

外国人旅行客接客 虎の巻 入門編

日本のおもてなし文化を伝えて外需を取り込みましょう!

TabePark!
JAPAN
<http://tabepark.com/>

挨拶

接客の基本。おもてなしの心を伝えましょう

いらっしゃいませ

- 受欢迎光临 ほあんいん ぐあんりん
歡迎光臨 ほあんいんぐあんりん
어서오세요. おーぞーセよ
Good evening (morning, afternoon) , sir/madame/maid.

何名様ですか?

- 请问几位呢? ちんうえん じーうえいな
請問幾位呢? ちんうえん じーうえいな
몇 분 이십니까? みょっふんいしんにか
How many people are there?

禁煙席と喫煙席どちらにしますか?

- 您是否吸烟? にんしいーふあお しーいえん
您是否吸煙? にんしいーふあお しーいえん
금연석과 흡연석 중 어느 쪽으로 하시겠습니까? くみょんそつかふびょんそっちゅん、
おぬちょぐろはしげっすんにか?
Smoking or non-smoking?

オススメはこちらです

- 本店招牌菜 べんていえん ちゃおぱいつあい
本店主打菜色 べんていえん ちゅーたつあいすあ
이 요리가 추천 메뉴 입니다 いよりがちゅぢょんぢょんメニューいんにだ
We have recommended menu. Here.

申し訳ございません

- 十分抱歉 しーふえん ばおちえん
十分抱歉 しーふえん ばおちえん
대단히 죄송합니다 てだにーちょえそんはんにだ
I am so sorry.

予約されますか?

- 请问有预约吗? ちんうえん よう いゆーゆえまー
請問有預約嗎? ちんうえん よう いゆーゆえまー
예약 되어있으십니까? いえやっていよーいっすしんにか
Any reservations made?

満席です

- 客满了 くあまんら
客滿了 くあまんら
만석 입니다 まんそくいんにだ
Fully occupied.

ご注文は?

- 您要点什么? にんやお でいえんしぇんまー
您要點什麼? にんやお でいえんしぇんまー
주문은 어떻게 하시겠습니까? ちゅむぬん,おとけはしげっすんにか?
Are you ready to order?

お会計は〇〇円になります

- 总共〇〇 ぞおんごん〇〇
總共〇〇 ぞおんごん〇〇
총 00엔 입니다 ちょん、oo円いんにだ
Total is 〇〇yen.

ありがとうございました

- 謝謝 しゃしえ
謝謝 しゃしえ
감사합니다 かむさはむにだ
Thank you so much.

用語集 その他飲食店周りの単語もご活用ください

酱油
お箸
爪楊枝
おしごり
フォーク
スプーン
テーブル
カウンター
個室
トイレ
クレジットカード
現金
食べ放題
飲み放題
税金
サービス料
水
お湯
氷
お茶

酱油
筷子
牙签
毛巾
叉子
汤匙
桌子
吧台
包厢
卫生间
信用卡
现金
无限畅食
无限畅饮
消费税
服务费
白开水
热水
冰
茶

酱油
筷子
牙籤
毛巾
叉子
湯匙
桌子
吧檯
包廂
衛生間
信用卡
現金
無限供應
無限暢飲
消費稅
服務費
白開水
熱水
冰
茶

간장
젓가락
이쑤시개
물수건
포크
스푼
테이블
카운터
개인실
화장실
신용카드
현금
뷔페
음료 무제한
세금
서비스 요금
물
따뜻한 물
얼음
차

soy sauce
chopsticks
toothpick
towel
fork
soup spoon
table
counter
box seat
toilet
Credit card
Cash
All-you-can-eat
All-you-can-drink
Tax
Service charge
Water
Hot water
Ice
Tea

焼肉

烤肉 불고기 烧烤 Yakiniku



上カルビ

- | | |
|-------|------------------|
| 上等五花肉 | 갈비 (상) |
| 上等五花肉 | special beef rib |

カルビ

- | | |
|-----|----------|
| 五花肉 | 갈비 |
| 五花肉 | beef rib |

上ロース

- | | |
|------|-------------------|
| 上里肌肉 | 등심 (상) |
| 上里肌肉 | special beef loin |

ロース

- | | |
|-----|-----------|
| 里肌肉 | 등심 |
| 里肌肉 | beef loin |

牛タン

- | | |
|----|-------------|
| 牛舌 | 혀 소 |
| 牛舌 | beef tongue |

ハラミ

- | | |
|------|------------------|
| 横隔膜肉 | 안창살 |
| 横隔膜肉 | beef skirt flank |

豚トロ

- | | |
|-----|------------|
| 猪颈肉 | 돼지 목살 |
| 松阪豬 | fatty pork |

ミノ

- | | |
|-----------|-------------|
| 胃(牛的第一个胃) | 소 흑위 (제 1위) |
| 胃(牛的第一個胃) | rumen |

てっちゃん

- | | |
|----|-----------------|
| 大肠 | 소곱창 (소장) |
| 大腸 | small intestine |

レバー

- | | |
|-------|-------|
| 肝(牛肝) | 간 |
| 肝(牛肝) | liver |

石焼ビビンバ

- | | |
|------|----------------------|
| 石锅拌饭 | 돌솥 비빔밥 |
| 石鍋拌飯 | Baked stone bibimbap |

クッパ

- | | |
|------|--------|
| 韩式泡饭 | 국밥 |
| 韓式泡飯 | bowser |

冷麺

- | | |
|----|-------------|
| 冷面 | 냉면 |
| 冷麵 | cold noodle |

玉子スープ

- | | |
|-----|----------|
| 蛋花汤 | 계란국 |
| 蛋花湯 | egg soup |

ナムル

- | | |
|-------|-------|
| 韩式凉拌菜 | 나물 |
| 韓式涼拌菜 | namur |

キムチ

- | | |
|------|--------|
| 韩式泡菜 | 김치 |
| 韓式泡菜 | kimchi |

サラダ

- | | |
|----|-------|
| 沙拉 | 샐러드 |
| 沙拉 | Salad |

デザート

- | | |
|----|---------|
| 甜点 | 디저트 |
| 甜點 | Dessert |

飲み物

- | | |
|------------|------|
| 生ビール | 生啤酒 |
| フィルビール | 瓶裝啤酒 |
| チューハイ(サワー) | 碳酸酒 |
| 日本酒 | 清酒 |
| 焼酎 | 烧酒 |
| ソフトドリンク | 軟性飲料 |

- | | |
|------|---------|
| 生啤酒 | 생맥주 |
| 瓶裝啤酒 | 병맥주 |
| 碳酸酒 | 츄하이(사와) |
| 清酒 | 일본주 |
| 烧酒 | 소주 |
| 軟性飲料 | 음료수 |

- | | |
|-------------|--|
| draft beer | |
| bottel beer | |
| sour | |
| sake | |
| Shochu | |
| Soft drink | |